

## QUOI DE NEUF?



### Annnonce

*Meals on Wheels Fredericton* vous présente une annonce intéressante en page 4!

### Nous avons les résultats!

Obtenez une mise à jour sur la recherche des étudiantes en travail social de l'Université St. Thomas effectuée au printemps dernier avec le Collectif.

Page 2



### Profitez de la plage!

Apprenez-en davantage sur un service de location d'équipement pour les gens souffrant d'une incapacité physique.

Page 5

## Plaisirs d'été au Nouveau-Brunswick

Nous vous présentons l'édition estivale de *Vieillir ensemble*, le bulletin d'information semestriel du Collectif qui comprend des profils communautaires, des récits sur le vieillissement en santé, et beaucoup plus.

Dans cette édition, nous vous parlons de deux foyers de soins du Nouveau-Brunswick qui incitent leurs résidents à prendre part à des initiatives intéressantes, sous le soleil comme à l'intérieur!

Toujours sous le thème de l'été, nous en apprenons davantage sur les diverses pièces d'équipement tout-terrain auxquelles les personnes souffrant d'une incapacité ont accès pour profiter de la plage!

Finalement, nous vous présentons des mises à jour des membres du Collectif sur les résultats de recherche de même que des informations sur une entreprise à but non lucratif locale ayant réussi à accroître sa capacité dans le but de servir les autres.



### Nous aimerions entendre parler de vous!

Vous aimeriez partager un récit? Vous connaissez une initiative communautaire qui a un impact important sur la vie des gens? Communiquez avec nous.

*Ensemble dans le vieillissement* est votre bulletin d'information et nous aimons toujours recevoir vos récits dans lesquels vous décrivez l'expérience de vieillissement en santé au Nouveau-Brunswick. Faites parvenir vos récits, vos idées et vos mises à jour à [admin@nbcollab.ca](mailto:admin@nbcollab.ca).

Nous sommes impatients d'avoir de vos nouvelles!

Erin Jackson  
Coordonnatrice de programme



## Il n'y a pas d'âge pour se promener à vélo

### *Le bon vent dans vos cheveux*

*par Shelly Shillington*

La Loch Lomond Villa a commencé sa troisième année de son programme spécial de promenades à vélo. Les résidents, les locataires et la collectivité ont profité du vent dans leurs cheveux lorsque nous avons lancé le programme pour l'année 2018 il y a quelques mois. Nous avons organisé une foire communautaire sur place dans le cadre de la Semaine des foyers de soins du Nouveau-Brunswick et 61 participants ont pris part à une petite promenade autour de la communauté de Loch Lomond Villa.

Tout le monde aime se promener à vélo et plusieurs de nos résidents sortent dans les rues de Saint John avec nos pilotes bénévoles de cyclopusse. Ce programme permet au pilote bénévole et au résident de créer des liens et de permettre à leur histoire de s'épanouir. Ils se remémorent certains détails à propos de la ville et les récits de leur vie refont surface. La photo ci-dessous en dit long!



Le pilote Jake Shillington, premier pilote bénévole de cyclopusse au Canada, partage son temps avec ces deux dames extraordinaires. Elles profitent d'un lien spécial avec ce jeune homme. Il vient régulièrement les chercher

pendant l'été et il leur rend souvent visite pendant le reste de l'année. Elles attendent toujours très impatiemment son arrivée. Ils partagent toutes sortes d'histoires et profitent de mises à jour sur sa vie. Ces relations sont solides et contribuent à améliorer leur qualité de vie à la Loch Lomond Villa.

## Les travailleurs sociaux devraient-ils être embauchés dans les foyers de soins?

### *Résultats du sondage*

*par Keara Grey, Holly Hasson, Amber Brideau et Jennifer Estey*



Au printemps dernier, le Collectif a accueilli quatre étudiantes du programme de travail social de l'Université St. Thomas : Amber Brideau, Jennifer Estey, Keara Grey et Holly Hasson. Ces étudiantes souhaitaient déterminer la valeur et le besoin en matière de travailleurs sociaux dans les foyers de soins du Nouveau-Brunswick en distribuant un sondage aux membres de l'Association des foyers de soins du Nouveau-Brunswick. La période du sondage était du 15 mai au 4 juin 2018 et un total de 78 personnes de toutes les régions de la province y ont répondu.

Lorsque des travailleurs sociaux sont embauchés dans des foyers de soins, ils offrent du counseling, du soutien et des

services de défense des droits aux résidents et à leur famille. En plus de ces compétences, les travailleurs sociaux participent aux étapes de préadmission, d'admission, de résidence, et de congé. Ils mettent également en œuvre des programmes, contribuent aux plans de soins et aident les résidents à prendre des décisions informées.

Les résultats du sondage ont démontré la valeur des travailleurs sociaux puisque 64 % des répondants ont fait part de cas spécifiques dans le cadre desquels des travailleurs sociaux auraient été avantageux dans leur foyer.

Les exemples comprennent une aide apportée à des résidents ayant des besoins complexes, défendre les résidents, aider les familles à faire face aux questions portant sur les soins de fin de vie, résoudre les conflits, fournir des services de santé mentale et de suivi de deuil, et réévaluer les résidents.

Il a été largement reconnu que l'embauche d'un travailleur social permettrait d'améliorer la qualité de vie des résidents. Selon un répondant : « Le soutien à la santé mentale est très important pour les individus demeurant dans un foyer de soins et ce groupe a peu ou pas d'accès à un counseling en santé mentale. »

Les participants ont clairement fait ressentir le besoin de travailleurs sociaux dans leurs foyers de soins. Un total de 96 % des répondants ont indiqué que leur foyer de soins pourrait tirer avantage des services d'un travailleur social et 88 % ont noté que les travailleurs sociaux devraient être embauchés dans les foyers de soins. Même si aucune des questions du sondage ne concernait la capacité des travailleurs sociaux à aider le personnel des foyers de soins,

31 % des répondants ont souligné comment les autres membres du personnel pourraient bénéficier d'un travailleur social.

Alors que les répondants ont souligné le besoin en matière de travailleurs sociaux dans les foyers de soins, le financement a été cité comme étant l'obstacle le plus commun (86 %). En ce qui a trait au financement nécessaire pour un poste de travailleur social, 68 % des répondants ont indiqué que les fonds devraient provenir de subventions gouvernementales et 60 % du budget du foyer de soins alors que 49 % ont indiqué que les coûts et les services des travailleurs sociaux devraient être partagés entre les foyers de soins.

Même s'il reste beaucoup de travail à faire avant que des travailleurs sociaux ne soient embauchés dans les foyers de soins du Nouveau-Brunswick, les résultats de ce sondage démontrent clairement le désir de compter sur eux à titre de membres réguliers des équipes de soins des foyers. Le but de cette recherche est d'améliorer les pratiques de soins des foyers et de maximiser la qualité de vie des résidents.

## Dépensons de l'énergie!

*Des résidents des foyers de soins apprennent à boxer par Megan O'Hara*



Après que des résidents du Kennebec Manor et du Kings Way Care Centre ont exprimé leur désir d'essayer quelque chose de nouveau, nous avons communiqué avec Tim Hayes, un entraîneur de KV Golden Gloves (Quispamsis). Tim était très ouvert à l'idée d'accueillir nos résidents au gymnase pour prendre part à des entraînements de boxe modifiés. Après une planification rapide, l'aventure a été lancée!



Deux fois par mois, un groupe de 10 à 15 résidents ont pris part aux entraînements. Tim et ses entraîneurs ont dirigé les participants à travers une série d'étirements et d'exercices avec les sacs de frappe, les ballons rapides et les sacs lourds. Les résultats et la participation ont été incroyables, particulièrement chez les résidents ayant souffert d'un AVC les laissant plus faibles d'un côté. Ils ont essayé très fort (et ont réussi au meilleur de leur capacité) de soulever leur bras le plus faible pour atteindre les sacs

de frappe et les sacs lourds. Ce fut très inspirant! La salle est adaptée pour répondre aux besoins des gens en fauteuil roulant ou avec des déambulateurs. Nous veillons toujours à ce qu'ils aient accès à une chaise lorsqu'ils exercent le haut de leur corps.

Nos résidents vivant avec des maladies dégénératives ont également grandement profité des entraînements. « C'est la seule fois, dernièrement, où j'ai eu la chance de transpirer un peu », a indiqué Gord Hills, qui est en fauteuil roulant depuis presque 20 ans en raison de sa sclérose en plaques. Un autre résident, George Polley, a dit : « Ça nous permet d'utiliser des muscles que nous n'avons pas utilisés depuis quelque temps. » L'entraînement est différent et inattendu pour des gens vivant dans une communauté de soins de longue durée. C'est un bon entraînement qui fait bouger et, surtout, qui permet aux résidents de rire et d'avoir quelque chose à raconter au personnel, à leurs amis et aux membres de leur famille.

Notre boxeur le plus âgé vient d'avoir 92 ans, ce qui signifie qu'il existe une différence d'âge de 89 ans entre le boxeur le plus jeune et le boxeur le plus âgé de KV Golden Gloves. L'entraînement a démontré que vous n'êtes jamais trop vieux ou trop « faible » pour essayer une nouvelle activité qui vous permet d'améliorer votre santé et votre bien-être.

## **Meals on Wheels ouvre sa propre cuisine!**

*Annonce par Betty Daniels*

Le programme de livraison de repas à domicile *Meals on Wheels* fonctionne de manière efficace dans notre ville et dans les régions environnantes depuis 50 ans. Jusqu'à tout récemment, les repas étaient préparés en partie par

l'Hôpital régional Dr Everett Chalmers et en partie par le York Care Centre.

Nous avons connu une croissance rapide et, dernièrement, nous avons dépassé le nombre de repas maximal fixé par ces deux sources. Après 2 ans à chercher une autre source de préparation de repas, nous avons suivi la voie tracée par d'autres organismes *Meals on Wheels* en ouvrant notre propre cuisine.



Nous préparons actuellement environ 25 % de nos repas et nous espérons être en mesure d'en préparer davantage au fil du temps. Nous livrons maintenant environ 190 repas par jour et notre croissance se situe à environ 20 % par année depuis quelques années.

Avec l'aide d'Helen, notre merveilleuse cuisinière, nous avons mis en place notre propre menu de 3 semaines et nous avons embauché une nouvelle cuisinière, Kathy. Kathy a déjà fait la cuisine dans des foyers de soins et elle représente un précieux atout. « Les 6 derniers mois ont été très occupés et j'ai eu beaucoup de plaisir! Mais ça fonctionne! Je ne pourrais pas demander une meilleure équipe et je suis impatiente d'entamer les 6 prochains mois », a affirmé Kathy.

## Accessibilité à la plage!

### Entrevue avec Para N.-B.

par Erin Jackson

Vous avez peut-être récemment entendu parler de l'équipement d'accessibilité à la plage d'Inverness Beach en Nouvelle-Écosse. Celui-ci permet aux individus souffrant d'une incapacité de profiter de la plage. Impatiente de connaître les options offertes au Nouveau-Brunswick, Erin Jackson, coordonnatrice du Collectif, a mené un entretien avec Mathieu Stever, gérant de Para N.-B.

### Quel équipement est offert?

Un **fauteuil roulant de plage** est une pièce d'équipement tout-terrain solide et légère qui facilite les déplacements dans le sable et sur d'autres surfaces souples. Il est muni de pneus ballons flottants pour une plus grande stabilité et une facilité de mouvement. Nous avons un fauteuil roulant en permanence à la plage Parlee de Shediac. Les utilisateurs peuvent demander le fauteuil selon le principe du premier arrivé, premier servi.

Le fauteuil roulant tout-terrain et de plage Hippocampe permet aux individus souffrant d'une incapacité de se déplacer sur des terrains auxquels ils n'auraient pas accès avec un fauteuil roulant standard : plage, sable, zone de natation, sentiers de randonnée pédestre, neige, montagne. Il peut être tiré ou poussé. Cinq Hippocampes peuvent actuellement être empruntés auprès du Service de prêt d'équipement Para N.-B. de Capacité Nouveau-Brunswick.



### Qui peut utiliser cet équipement?

Tous les gens souffrant d'une incapacité motrice peuvent utiliser cet équipement. Les Hippocampes du Service de prêt d'équipement Para N.-B. de Capacité Nouveau-Brunswick sont offertes en taille moyenne (jeunes) et grande (adultes). Les demandes effectuées par les adultes plus âgées sont aussi nombreuses que celles faites pour des enfants.

Le Service de prêt d'équipement Para N.-B. est un service provincial bilingue qui vise à accroître l'accès à de l'équipement et à des appareils adaptés de sports et de loisirs pour les personnes souffrant d'une incapacité physique au Nouveau-Brunswick.

### Comment les individus peuvent-ils accéder à ce service?

Les demandes de prêt d'équipement peuvent être effectuées par l'entremise de leur [site web](#) ou en composant le 506-462-9555. Toutes les demandes doivent être faites au moins un mois avant que l'équipement ne soit nécessaire et toute demande sera présentée au coordonnateur du Service de prêt d'équipement de Para N.-B.

### Quelle incidence ce service a-t-il eu sur les individus, les familles et les collectivités?

Les effets les plus importants sont associés au bien-être social et émotionnel. La plupart des individus vivant avec une incapacité motrice n'ont pas la chance de se déplacer sur des terrains accidentés comme les plages, les bois et les endroits enneigés. La participation à ces activités sociales peut favoriser les nouvelles relations et un sentiment d'appartenance chez des gens qui se sentent isolés.

Certaines pièces d'équipement comme les tricycles adaptés permettent aux adultes plus âgés de conduire un vélo pourvu de dispositifs de sécurité additionnels tout en profitant des avantages de l'activité physique qui comprennent une pression artérielle saine, une fréquence cardiaque régulière, une gestion de la glycémie et un bien-être physique en général.

### Comment ce service favorise-t-il le vieillissement en santé?

Le vieillissement en santé est directement lié à une stimulation sociale saine. La santé mentale d'un individu est toujours importante, mais surtout lorsque celui-ci est plus âgé. Les interactions sociales et les liens étroits d'amitié aident à combattre la dépression et à favoriser un regard positif sur la vie. Cet équipement permet de profiter de ce que la vie a à offrir.